

# SLOVENSKI STANDARD

## SIST EN ISO/IEC 80079-38:2017

01-april-2017

Nadomešča:

SIST EN 1710:2006+A1:2008

SIST EN 1710:2006+A1:2008/AC:2010

---

**Eksplzivne atmosfere - 38. del: Oprema in komponente, namenjene za uporabo v eksplozivnih atmosferah v podzemnih rudnikih (ISO/IEC 80079-38:2016)**

Explosive atmospheres - Part 38: Equipment and components in explosive atmospheres in underground mines (ISO/IEC 80079-38:2016)

**iTeh STANDARD PREVIEW**

Explosionsfähige Atmosphären - Teil 38: Geräte und Komponenten in explosionsfähigen Atmosphären in untertägigen Bergwerken (ISO/IEC 80079-38:2016)

[SIST EN ISO/IEC 80079-38:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/40a02c9c-14ba-468c-929c-676ddb80d3de/sist-en-iso-iec-80079-38-2017)

Atmosphères explosives - Partie 38: Appareils et composants destinés à être utilisés dans les mines souterraines grisouteuses (ISO/IEC 80079-38:2016)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO/IEC 80079-38:2016**

---

**ICS:**

29.260.20	Električni aparati za eksplozivna ozračja	Electrical apparatus for explosive atmospheres
73.100.30	Oprema za vrtanje in izkopavanje	Equipment for drilling and mine excavation

**SIST EN ISO/IEC 80079-38:2017** en

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO/IEC 80079-38:2017](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/40a02c9c-14ba-4fc8-a929-c76ddb80d3de/sist-en-iso-iec-80079-38-2017>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN ISO/IEC 80079-38**

December 2016

ICS 29.260.20

Supersedes EN 1710:2005+A1:2008

English Version

**Explosive atmospheres - Part 38: Equipment and  
components in explosive atmospheres in underground  
mines (ISO/IEC 80079-38:2016)**

Atmosphères explosives - Partie 38: Appareils et  
composants destinés à être utilisés dans les mines  
souterraines grisouteuses (ISO/IEC 80079-38:2016)

Explosionsfähige Atmosphären - Teil 38: Geräte und  
Komponenten in explosionsfähigen Atmosphären in  
untertägigen Bergwerken (ISO/IEC 80079-38:2016)

This European Standard was approved by CEN on 18 February 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

**iTeh STANDARD PREVIEW**

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword</b> .....	<b>3</b>
<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2014/34/EU</b> .....	<b>4</b>
<b>Annex ZB (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC</b> .....	<b>6</b>
<b>Annex ZC (informative) Significant technical changes between this document and the previous edition of this European Standard</b> .....	<b>7</b>

## **iTeh STANDARD PREVIEW** **(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO/IEC 80079-38:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/40a02c9c-14ba-4fc8-a929-c76ddb80d3de/sist-en-iso-iec-80079-38-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/40a02c9c-14ba-4fc8-a929-c76ddb80d3de/sist-en-iso-iec-80079-38-2017>

## European foreword

This document (EN ISO/IEC 80079-38:2016) has been prepared by subcommittee 31M: Nonelectrical equipment and protective systems for explosive atmospheres, of IEC technical committee 31: Equipment for explosive atmospheres" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 305 "Potentially explosive atmospheres - Explosion prevention and protection" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The significant changes with respect to EN 1710+A1:2008 are included in Annex ZC "Significant changes between this European Standard and EN 1710+A1:2008".

This document supersedes EN 1710:2005+A1:2008.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s) 2014/34/EU and 2006/42/EC.

For relationship with EU Directives, see informative Annex ZA and ZB, which are integral parts of this document.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/40a02c9c-14ba-4fc8-a929-c76ddb80d3de/sist-en-iso-iec-80079-38-2017>

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## Endorsement notice

The text of ISO/IEC 80079-38:2016 has been approved by CEN as EN ISO/IEC 80079-38:2016 without any modification.

## Annex ZA (informative)

### Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2014/34/EU

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 2014/34/EU

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

**Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Directive 2014/34/EU**

Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Essential Requirements (ERs) of Directive 2014/34/EU	Qualifying remarks/Notes
4; 5	1.0.1	EN ISO 80079-36
4; 5	1.0.2	
6.2; 6.3	1.0.3	
4.1; 5.1.2; 5.1.3	1.0.4	EN ISO 80079-36
8	1.0.5	EN ISO 80079-36
7.2	1.0.6	
4; 4.1; 5.3	1.1.1	EN ISO 80079-36, EN 60079-0
4.1; 4.3; 5.4; 5.5; 5.6; 5.7; 5.9	1.1.2	EN ISO 80079-36, EN 60079-0, IEC 60204-1
4.1	1.1.3	EN ISO 80079-36, EN 60079-0
4.1	1.2.1	
4	1.2.4	
4	1.2.5	
7.1	1.2.6	EN ISO 80079-36, EN 60079-0
1; 4.4; 5.3.1.7; 5.8	1.2.7 a)	EN 60204-1, EN 60204-11 and standards supporting Directive 98/37/EC deal with this subject
1; 4.1; 4.2.3; 4.4.3.1; 5.4.2; 5.5; 5.6; 5.7; 5.9; 6.1; C.8; C.9; C.10	1.2.7 b)	
1; 4.2; 6.2	1.2.7 c)	EN ISO 80079-36
1; 4.4.3; 5.8	1.2.7 d)	
4.1; 4.2; 4.3; 5.3.1.7; 5.4.1; 5.4.2;	1.2.8	

Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Essential Requirements (ERs) of Directive 2014/34/EU	Qualifying remarks/Notes
5.4.6		
4.3; 4.4	1.2.9	EN ISO 80079-36, EN 60079-1
1; 4.1; 4.2.3; 4.4.3.1; 5.1; 5.4.2; 5.4.3; 5.5; 5.6; 5.7; 6.1; 7.2	1.3.1	
4.1; 4.4.6.2; 5.3.2; 5.4.1; 5.4.5; 6.6; C.6	1.3.2	EN ISO 80079-36, EN 60079-0
4.1; 4.4.6; C.4; C.5	1.3.3	EN 60204-1, EN 60204-11
5.3.1.7; 5.4.2	1.3.4	EN 60204-1, EN 60204-11
	1.4.1	External effects are the subject of agreement between the manufacturer and user.
4.1	1.4.2	Resistance to chemical attack is subject to agreement between the manufacturer and user.
5.4.1; 5.7.1; 5.8	1.5.1 to 1.5.8	EN ISO 80079-37 and standards supporting the use of Work Equipment Directive (95/63/EC)
5.4.1	1.6.1 to 1.6.5	
1 (not applicable)	2.0.1	
1; 4; 5	2.0.2	EN ISO 80079-36, EN 60079-0
1; 4; 5	2.0.2.1	EN ISO 80079-36, EN 60079-0
7.1	2.0.2.2	
1 (not applicable )	2.0.2.3	
1 (not applicable)	2.1	
1 (not applicable)	2.2	
1 (not applicable )	2.3	

**WARNING — Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.**

## **Annex ZB** (informative)

### **Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC**

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 2006/42/EC.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Communities under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the normative clauses of this standard confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with Essential Requirement 1.5.7 of that Directive and associated EFTA regulations.

**WARNING — Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO/IEC 80079-38:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/40a02c9c-14ba-4fc8-a929-c76ddb80d3de/sist-en-iso-iec-80079-38-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/40a02c9c-14ba-4fc8-a929-c76ddb80d3de/sist-en-iso-iec-80079-38-2017>



## Annex ZC (informative)

### Significant technical changes between this document and the previous edition of this European Standard

This European Standard replaces EN 1710+A1:2008.

**Table ZC.1 — Significant technical changes between this document and EN 1710+A1:2008**

Significant changes	Clause	Type		
		Minor and editorial changes	Extension	Major technical changes
Normative references updated, especially references on CEN/CENELEC and their publications changed into references on international available publications	all clauses	X		
Terms and definitions has been amended.	3		X	
Ignition hazard assessment added (Clauses related to mining equipment adopted from ISO 80079-36)	4	X		
Requirements for electric cable configurations expanded	4.4.6		X	
Requirements for impellers and impeller rings expanded	5.3.1.4		X	
Requirements for brakes added	5.7		X	
Requirements for optical fibres used on machines and electromagnetic radiation from components on machines added	5.9		X	
Requirements for hydraulic and pneumatic equipment added	6.3		X	
Requirements for cable-reeled equipment expanded	6.4		X	
Marking of equipment changed in accordance with ISO 80079-36	8		X	
Annex C „Ignition sources“ added	Annex C		X	
Annex D „Guidance on potential risks for converter-fed motors“ added	Annex D		X	
Annex E „ Tests for surface protective coating for group I hand tools of EPL Mb “ added	Annex E		X	

## EN ISO/IEC 80079-38:2016 (E)

**Explanations:****A) Definitions**

**Minor and editorial changes** clarification  
decrease of technical requirements  
minor technical change  
editorial corrections

Changes in a standard classified as 'Minor and editorial changes' refer to changes regarding the previous standard, which modify requirements in an editorial or a minor technical way. Also changes of the wording to clarify technical requirements without any technical change are classified as 'Minor and editorial changes'.

A reduction in level of existing requirement is also classified as 'Minor and editorial changes'

**Extension** addition of technical options

Changes in a standard classified as 'extension' refers to changes regarding the previous standard, which add new or modify existing technical requirements, in a way that new options are given, but without increasing requirements for equipment that was fully compliant with the previous standard. Therefore these 'extensions' will not have to be considered for products in conformity with the preceding edition.

**Major technical changes** addition of technical requirements  
increase of technical requirements

Changes in a standard classified as 'Major technical change' refer to changes regarding the previous standard, which add new or increase the level of existing technical requirements, in a way that a product in conformity with the preceding standard will not always be able to fulfil the requirements given in the standard. 'Major technical changes' have to be considered for products in conformity with the preceding edition. For every change classified as 'Major Technical Change' additional information is provided in clause B) of the Annex ZC. [SIST EN ISO/IEC 80079-38:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/40a02c9c-14ba-4fc8-a929-c76adb66d5dc/sist-en-iso-iec-80079-38-2017)

NOTE These changes represent current technological knowledge<sup>1</sup>. However, these changes should not normally have an influence on equipment already placed on the market.

**B) Information about the background of 'Major Technical Changes'**

None

<sup>1</sup>see also ATEX Guide 10.3 and Annex ZA



ISO/IEC 80079-38

Edition 1.0 2016-02

# INTERNATIONAL STANDARD

## NORME INTERNATIONALE

**Explosive atmospheres –**  
**Part 38: Equipment and components in explosive atmospheres in underground mines**

**Atmosphères explosives –**  
**Partie 38: Appareils et composants destinés à être utilisés dans les mines souterraines grisouteuses**

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

ICS 13.230; 29.260.20

ISBN 978-2-8322-3180-7

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.**  
**Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

## CONTENTS

FOREWORD.....	5
INTRODUCTION.....	7
1 Scope.....	9
2 Normative references.....	9
3 Terms, definitions and abbreviated terms .....	10
4 Requirements for equipment (machines) and components .....	14
4.1 General.....	14
4.2 Ignition hazard assessment .....	15
4.2.1 Formal analysis.....	15
4.2.2 Assessment for equipment-group I, EPL Mb .....	15
4.2.3 Establishing the maximum surface temperature .....	15
4.2.4 Dust deposits and other material in the gap of moving parts.....	15
4.2.5 Ignition hazard assessment report .....	16
4.2.6 Ignition sources .....	16
4.3 Non-electrical equipment and components.....	16
4.4 Electrical equipment and components.....	16
4.4.1 General .....	16
4.4.2 Electrical equipment protection.....	17
4.4.3 Over-current protection.....	17
4.4.4 Earth-fault protection.....	18
4.4.5 Mechanical protection of live parts.....	19
4.4.6 Electric cables that are part of the equipment.....	19
5 Additional requirements for specific equipment and components.....	20
5.1 Cutting and stripping equipment .....	20
5.1.1 General .....	20
5.1.2 Machines with cutting picks .....	20
5.1.3 Stripping machines .....	21
5.2 Rope haulages for level and inclined transport.....	21
5.3 Fans .....	21
5.3.1 Ventilating fans for use in underground parts of mine.....	21
5.3.2 Other fans.....	23
5.4 Internal combustion engines.....	23
5.5 Air compressors .....	24
5.6 Drilling equipment and components .....	24
5.7 Brakes .....	25
5.7.1 Brakes used only for stopping in emergency .....	25
5.7.2 Service brakes (including friction brakes and fluid based retarders).....	25
5.7.3 Parking brakes.....	25
5.8 Traction batteries, starter batteries and vehicle lighting batteries.....	25
5.9 Optical fibres used on machines and electromagnetic radiation from components on machines .....	26
5.9.1 External pipes/optical fibres .....	26
5.9.2 Radio-frequency radiation from equipment.....	26
5.10 Gas monitoring systems .....	26
6 Fire protection .....	27
6.1 General.....	27

6.2	Non-metallic materials.....	27
6.3	Hydraulic and pneumatic equipment .....	27
6.4	Requirements for cable-reeled equipment.....	29
6.4.1	General .....	29
6.4.2	Special requirements .....	29
6.5	Fire prevention on electric cables that are part of the machine .....	29
6.6	Conveyor belting.....	29
7	Information for use .....	30
7.1	Signals and warning notices .....	30
7.2	Instructions .....	30
7.2.1	Information on use .....	30
7.2.2	Information on maintenance and repair.....	30
8	Marking .....	30
Annex A (informative) Example of an ignition hazard assessment for a conveyor belt intended for use in a coal mine.....		32
A.1	General.....	32
A.2	EPL and intended use of the equipment.....	32
A.3	Construction and description of the equipment.....	32
A.4	Assessment .....	33
Annex B (informative) Example of an ignition hazard assessment for a shearer loader intended for use in a potentially explosive atmosphere of a coal mine .....		36
B.1	General.....	36
B.2	EPL and intended use of equipment .....	36
B.3	Construction/description of the equipment with regard to ignition protection.....	36
B.4	Ignition control and monitoring system.....	37
B.5	Compliance with the basic methodology and requirements in ISO 80079-36 .....	37
B.6	Ignition hazard assessment of the electrical parts of the equipment.....	38
B.7	Ignition hazard assessment of non-electrical ignition sources .....	38
B.8	Equipment marking .....	38
Annex C (normative) Ignition sources .....		42
C.1	Hot surfaces .....	42
C.2	Flames and hot gases (including hot particles).....	42
C.3	Mechanically generated sparks.....	43
C.4	Electrical equipment.....	43
C.5	Stray electric currents .....	43
C.6	Static electricity.....	44
C.7	Lightning.....	44
C.8	Radio frequency (RF) electromagnetic waves from $10^4$ Hz to $3 \times 10^{12}$ Hz (high frequency).....	44
C.9	Electromagnetic waves from $3 \times 10^{11}$ Hz to $3 \times 10^{15}$ Hz .....	45
C.10	Ionizing radiation.....	45
C.11	Ultrasonics.....	45
C.12	Adiabatic compression and shock waves .....	45
C.13	Exothermic reactions, including self-ignition of dusts.....	46
Annex D (informative) Guidance on potential risks for converter-fed motors .....		47
Annex E (normative) Tests for surface protective coating for group I hand tools of EPL Mb .....		48
E.1	Incendive impact tests in explosive mixture.....	48
E.1.1	Verification of ignition of the raw light alloy material.....	48

E.1.2	Estimation of protective coating efficiency .....	48
E.1.3	Evaluation of results.....	49
E.2	Adhesion test of the protective coating .....	49
Bibliography .....		51
Figure B.1 – Layout and construction of the coal face shearer loader .....		37
Figure E.1 – Rig for impact ignition test .....		50
Table 1 – Combination of materials .....		23
Table 2 – Limit values for hydraulic fluids .....		28
Table A.1 – Example of an ignition hazard assessment for a mining conveyor, EPL Mb (1 of 2) .....		33
Table B.1 – Example of an ignition hazard assessment for a shearer loader, EPL Mb (1 of 3) .....		39

## **iTeh STANDARD PREVIEW** **(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO/IEC 80079-38:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/40a02c9c-14ba-4fc8-a929-c76ddb80d3de/sist-en-iso-iec-80079-38-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/40a02c9c-14ba-4fc8-a929-c76ddb80d3de/sist-en-iso-iec-80079-38-2017>

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**EXPLOSIVE ATMOSPHERES –****Part 38: Equipment and components in explosive atmospheres in underground mines**

## FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard ISO/IEC 80079-38 has been prepared by subcommittee 31M: Non-electrical equipment and protective systems for explosive atmospheres, of IEC technical committee 31: Equipment for explosive atmospheres.

It is published as a double logo standard.

The text of this standard is based on the following documents of the IEC:

FDIS	Report on voting
31M/105/FDIS	31M/111/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table. In ISO, the standard has been approved by 13 P members out of 21 having cast a vote.